TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 1

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso

TFA





CE

Instruction manuals ***Kat. Nr. 60.2545***

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Fig. 1

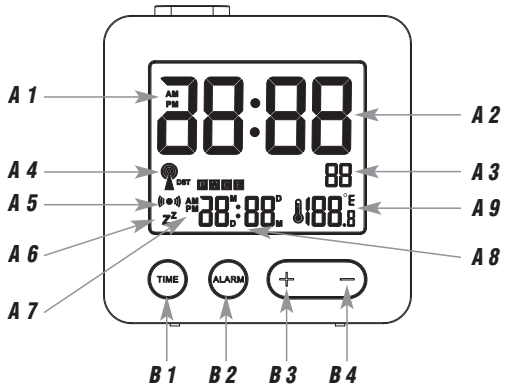
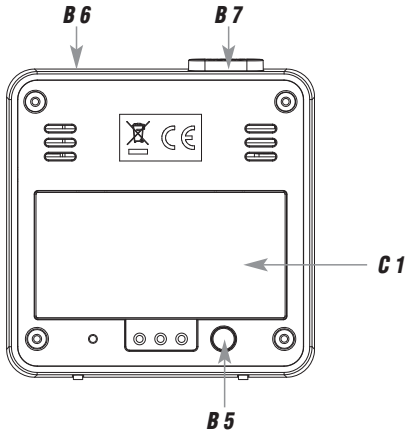

A 1
A 2
A 3
A 4
A 5
A 6
A 7
A 8
A 9
B 1
B 2
B 3
B 4
AM
PM
DST
TIME
ALARM

Fig. 2


B 6
B 7
C 1
B 5

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 3

Funkwecker (D)

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät von TFA Dostmann entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- ***Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.***
- ***Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.***
- ***Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.***
- ***Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!***
- ***Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!***

2. Zu Ihrer Sicherheit

- *Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.*

Funkwecker (D)

Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- *Halten Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.*
- *Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.*
- *Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.*
- *Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen.* ***Explosionsgefahr!***
- *Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 4

- *Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.*
- *Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.*
- *Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.*



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- *Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.*
- *Vor Feuchtigkeit schützen.*
- *Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!*

3. Bestandteile

A: Display (Fig. 1):

A 1:	*AM/PM Uhrzeit*	***A 2:***	*Uhrzeit*
A 3:	*Sekunden*	***A 4:***	*DCF-Empfangszeichen*
A 5:	*Alarmsymbol*	***A 6:***	*Snooze-Symbol*
A 7:	*AM/PM Alarmzeit*	***A 8:***	*Alarmzeit/Datum*
A 9:	*Temperatur*		

B: Tasten (Fig. 1+2):

B 1:	***TIME*** *Taste*	***B 2:***	***ALARM*** *Taste*
B 3:	***+*** *Taste*	***B 4:***	***–*** *Taste*
B 5:	***WAVE*** *Taste*		
B 6:	***SNOOZE/LIGHT*** *Sensortaste*		
B 7:	***ALARM ON/OFF*** *Taste*		

C: Gehäuse (Fig. 2):

C 1: *Batteriefach*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 5

4. Inbetriebnahme

- *Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie zwei Batterien 1,5 V AAA ein. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien.*
- *Schließen Sie das Batteriefach wieder.*
- *Ein kurzer Signalton ertönt und es werden alle LCD Segmente kurz angezeigt.*
- *Die Uhr versucht nun, das Funksignal zu empfangen und das DCF-Empfangszeichen blinkt. Wenn das Funksignal nach 3-7 Minuten empfangen wurde, werden die funkgesteuerte Zeit, das Datum und das DCF-Empfangszeichen ständig im Display angezeigt.*
- *Der DCF-Signalempfang findet täglich um 1:00, 2:00 und 3:00 Uhr morgens statt. Ist kein Empfang des Funksignals für die Uhrzeit möglich, erfolgen weitere Versuche um 4:00, 5:00 und 6:00 Uhr.*

- *Sie können die Initialisierung auch manuell starten:*
- *Halten Sie die **WAVE** Taste für drei Sekunden gedrückt.*
- *Zum Beenden des DCF-Empfangsversuchs drücken Sie die **WAVE** Taste noch einmal.*
- *Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden. Die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr (siehe: Manuelle Einstellungen).*

Empfang der Funkzeit

Die Zeitübertragung erfolgt von einer Cäsium Atom-Funkuhr, die von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt in Braunschweig betrieben wird. Die Abweichung beträgt weniger als 1 Sekunde in einer Million Jahren. Die Zeit ist kodiert und wird von Mainflingen in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal übertragen mit einer Reichweite von ca. 1.500 km.

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 6

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- *Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 1,5 – 2 Metern zu eventuell störenden Geräten wie Computerbildschirmen und Fernsehgeräten einzuhalten.*
- *In Stahlbetonbauten (Kellern, Aufbauten) ist das empfangene Signal natürlicherweise schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren und/oder durch Drehen das Funksignal besser zu empfangen.*
- *Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer und ein Empfang ist in den meisten Fällen möglich. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit zu gewährleisten und Abweichungen unter 1 Sekunde zu halten.*

5. Bedienung

5.1 Manuelle Einstellungen

- *Drücken Sie im Normalmodus die **–** Taste, um von Celsius (°C) auf Fahrenheit (°F) als Temperatureinheit zu wechseln.*

- *Drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT** Sensortaste. Die Hintergrundbeleuchtung wird für 8 Sekunden aktiviert.*
- *Halten Sie die **+** oder **–** Taste im Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.*
- *Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird.*

5.1.1 Einstellung von Uhrzeit und Datum

- *Halten Sie die **TIME** Taste im Normalmodus für drei Sekunden gedrückt.*
- *24H (Voreinstellung) fängt an zu blinken und Sie können mit der **+** oder **–** Taste das 12- oder 24-Stunden-Zeitsystem einstellen. Im 12-h-System erscheint AM oder PM (nach 12 Uhr) auf dem Display.*
- *Drücken Sie die **TIME** Taste noch einmal und Sie können nun nacheinander die Zeitzone (00 - Voreinstellung), die Stunden, die Minuten, das Datumsformat D/M oder M/D (Voreinstellung: D/M), das Jahr, den Monat und den Tag ansteuern und mit der **+** oder **–** Taste einstellen.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 7

- *Bestätigen Sie die Eingabe mit der **TIME** Taste.*
- *Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Funksignals wird die manuell eingestellte Zeit überschrieben.*

5.1.2 Einstellung der Alarmzeit

- *Halten Sie die **ALARM** Taste für drei Sekunden gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.*
- *6:00 Uhr (Voreinstellung) bzw. die zuletzt eingestellte Weckzeit erscheint im Display.*
- *Die Stundenanzeige blinkt.*
- *Stellen Sie mit der **+** oder **–** Taste die Stunden ein.*
- *Bestätigen Sie mit der **ALARM** Taste.*
- *Geben Sie auf gleiche Weise die Minuten ein.*
- *Um die Alarm-Funktion zu aktivieren, drücken Sie die **ALARM ON/OFF** Taste im Normalmodus.*
- *Statt des Datums erscheint das Alarmsymbol und 6:00 (Voreinstellung) oder die zuletzt eingestellte Alarmzeit auf dem Display.*

- *Wenn die eingestellte Weckzeit erreicht ist, beginnt der Wecker zu klingeln.*
- *Drücken Sie auf eine beliebige Taste (außer der **SNOOZE/LIGHT** Taste) und der Alarm wird beendet.*
- *Wird der Alarm nicht unterbrochen, schaltet sich der ansteigende Alarmton nach 2 Minuten aus und aktiviert sich erneut zur gleichen Weckzeit wieder.*
- *Das Alarmsymbol bleibt im Display stehen.*
- *Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT** Taste, um die Snooze-Funktion zu aktivieren.*
- *Ist die Snooze-Funktion aktiviert, blinkt das Snooze-Symbol auf dem Display.*
- *Der Alarm wird für die Dauer von 5 Minuten unterbrochen.*
- *Um die Alarm-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die **ALARM ON/OFF** Taste.*
- *Das Alarmsymbol verschwindet und das Datum erscheint im Display.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 8

6. Fehlerbeseitigung

Problem	*Lösung*
Keine Anzeige	➜ *Batterien polrichtig einlegen* ➜ *Batterien wechseln*
Kein DCF Empfang	➜ ***WAVE*** *Taste für drei Sekunden gedrückt halten, um Empfangsversuch auszulösen* ➜ *Anderen Aufstellort für das Gerät wählen* ➜ *Empfangsversuch in der Nacht abwarten* ➜ *Beseitigen der Störquellen* ➜ *Neuinbetriebnahme des Gerätes gemäß Anleitung* ➜ *Uhrzeit manuell einstellen*
Unkorrekte Anzeige	➜ *Batterien wechseln*

7. Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.
Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.
Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 9



Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schadstoffe sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

8. Technische Daten

Spannungsversorgung	*Batterien 2 x 1,5 V AAA*

Messbereich Temperatur °C/°F umschaltbar	*-9°C…50°C (+14°F…+122°F)*
Gehäusemaße	*66 x 22 x 68*
Gewicht	*64 g (nur das Gerät)*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 10

Funkwecker (D)

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 60.2545 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland *09/26*

Radio-controlled alarm clock (GB)

Thank you for choosing this product from TFA Dostmann.

1. Before you use this product

- ***Please make sure you read the instruction manual carefully.***
- ***Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.***
- ***We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.***
- ***Please pay particular attention to the safety notices!***
- ***Please keep this instruction manual safe for future reference.***

2. For your safety

- *This product should only be used as described within these instructions.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 11

Caution!
Risk of injury:

- *Keep this device and the batteries out of reach of children.*
- *Small parts can be swallowed by children (under three years old).*
- *Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.*
- *Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged.* ***Risk of explosion!***
- *Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.*
- *Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types.*

- *Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time.*
- *Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.*

Important information on product safety!

- *Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.*
- *Protect it from moisture.*
- *Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.*

3. Elements

A: Display (Fig. 1):

A 1: *AM/PM clock* ***A 2:*** *Time*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 12

A 3: *Seconds*
A 4: *DCF reception symbol*
A 5: *Alarm symbol*
A 6: *Snooze symbol*
A 7: *AM/PM Alarm time*
A 8: *Alarm time/date*
A 9: *Temperature*

B: Buttons (Fig. 1+2):

B 1: ***TIME*** *button*
B 2: ***ALARM*** *button*
B 3: ***+*** *button*
B 4: ***–*** *button*
B 5: ***WAVE*** *button*
B 6: ***SNOOZE/LIGHT*** *sensor button*
B 7: ***ALARM ON/OFF*** *button*

C: Housing (Fig. 2):

C 1: *Battery compartment*

4. Getting started

- *Open the battery compartment and insert two new AAA 1,5 V batteries. Make sure the polarity is correct.*
- *Close the battery compartment again.*
- *The device will alert you with a beep and all segments will be displayed for a short moment.*
- *The clock will now scan the DCF frequency signal and the DCF symbol will be flashing on the display. When the time code is successfully received after 3-7 minutes, the radio-controlled time, the date and the DCF symbol will be shown steadily on the display.*
- *The DCF reception always takes place daily at 1:00, 2:00 and 3:00 o'clock in the morning. If the reception fails, it will repeat again at 4:00, 5:00 and 6:00 o'clock.*
- *Press and hold the **WAVE** button for three seconds and start the initialisation manually. To stop the DCF reception attempt, press the **WAVE** button again.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 13

- *If the clock cannot detect the DCF-signal (e.g. due to interference, transmitting distance, etc.), the time can be set manually. The clock will then work as a normal quartz clock. (see: Manual settings).*

Radio-controlled time reception

The time base for the radio-controlled time is a caesium atomic clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt based in Braunschweig (Brunswick), Germany. It has a time deviation of less than one second in one million years. The time is coded and transmitted from Mainflingen near Frankfurt via the frequency signal DCF-77 (77.5 kHz) and has a transmitting range of approximately 1,500 km.

Therefore, please note the following steps:

- *The recommended distance to any interfering sources like computer screens or TV sets is at least 1.5 - 2 meters.*

- *Within concrete walls (reinforced with steel) such as basements, the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve reception.*
- *During night-time, the atmospheric interference is usually less severe and reception is possible in most cases. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second.*

5. Operation

5.1 Manual settings

- *Press the **–** button in normal mode to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature units.*
- *Press the **SNOOZE/LIGHT** sensor button. The backlight turns on for 8 seconds.*
- *Press and hold the **+** or **–** button in setting mode for fast mode.*
- *The device will automatically quit the setting mode if no button is pressed for 20 seconds.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 14

5.1.1 Setting of the time and date

- *Press and hold the **TIME** button in normal mode for three seconds.*
- *24H (default) will be flashing. Press the **+** or **–** button to choose 12 Hr or 24 Hr system. In the 12-hour system AM or PM (after 12 o'clock) appears on the display.*
- *Press the **TIME** button to make the settings in the following sequence: The time zone (00 - default), the hours, the minutes, the month/day sequence D/M or M/D (D/M - default), the year, the month and the day. Press the **+** or **–** button to adjust it.*
- *Confirm the setting with the **TIME** button.*
- *The manually set time is overwritten once the DCF time signal is successfully received.*

5.1.2 Alarm time setting

- *Press and hold the **ALARM** button for three seconds to enter the setting mode.*

- *6:00 (default) or the last adjusted alarm time appear on the display.*
- *The hour digits flash.*
- *Press the **+** or **–** button to set the hours.*
- *Confirm the setting with the **ALARM** button.*
- *Set the minutes in the same way.*
- *To activate the alarm function press the **ALARM ON/OFF** button.*
- *The display shows the alarm symbol and 6:00 (default) or the last adjusted alarm time instead of the date.*
- *When the adjusted alarm time is reached, the alarm rings.*
- *Press any button (except **SNOOZE/LIGHT**) and the alarm will stop.*
- *If the alarm is not stopped manually, the ascending alarm tone automatically turns off after two minutes and it will be reactivated at the same set time on the following day.*
- *The alarm symbol remains on the display.*
- *When the alarm rings, press the **SNOOZE/LIGHT** button and the snooze function is activated.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 15

- *Once the snooze function is activated, the snooze symbol will be flashing on the display.*
- *The alarm will be interrupted for 5 minutes.*
- *Press the **ALARM ON/OFF** button to deactivate the alarm function.*
- *The alarm symbol disappears and the date appears on the display.*

6. Troubleshooting

Problem	*Solution*
No display	➜ *Ensure the batteries' polarity are correct* ➜ *Change the batteries*
No DCF reception	➜ *Press and hold the **WAVE** button for three seconds to start the reception manually* ➜ *Choose another place for your product* ➜ *Wait for an attempt reception during the night* ➜ *Check if there is any source of interference* ➜ *Restart the instrument according to the manual* ➜ *Set the clock manually*
Incorrect indication	➜ *Change the batteries*

7. Waste disposal

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.



Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 16

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!



Disposal of the batteries

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste.

They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health.

As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

8. Specifications

Power consumption	*Batteries 2 x 1,5 V AAA*
Measuring range temperature	*-9°C ... 50°C (14°F... 122°F) °C/°F-reversible*
Housing dimension:	*66 x 22 x 68 mm*
Weight	*64 g (device only)*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 17

Radio-controlled alarm clock (GB)

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.
The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

EU Declaration of conformity

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 60.2545 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany *09/26*

Réveil radio-piloté (F)

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA Dostmann.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- ***Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.***
- ***En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.***
- ***Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.***
- ***Suivez bien toutes les consignes de sécurité !***
- ***Conservez soigneusement le mode d'emploi !***

2. Pour votre sécurité

- *N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 18

Attention !
Danger de blessure :

- *Gardez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.*
- *Placez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.*
- *Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (de moins de trois ans).*
- *Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.*
- *Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas.* ***Risque d'explosion !***
- *Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.*

- *N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents.*
- *Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.*
- *Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.*

Conseils importants de sécurité du produit !

- *Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.*
- *Protégez-le contre l'humidité.*
- *Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 19

3. Composants

A : Affichage (Fig. 1) :

A 1 : AM/PM horloge
A 2 : Horloge
A 3 : Secondes
A 4 : Symbole de réception DCF
A 5 : Symbole de réveil
A 6 : Symbole snooze
A 7 : AM/PM Heure de réveil
A 8 : Heure de réveil/date
A 9 : Température

B : Touches (Fig. 1+2) :

B 1 : Touche **TIME**
B 2 : Touche **ALARM**
B 3 : Touche **+**
B 4 : Touche **–**

B 5 : Touche **WAVE**
B 6 : Touche sensitive **SNOOZE/LIGHT**
B 7 : Touche **ALARM ON/OFF**

C : Boîtier (Fig. 2) :

C 1 : Compartiment à piles

4. Mise en service

- Ouvrez le compartiment à piles et insérez deux piles neuves de type 1,5 V AAA. Veillez à la bonne polarité des piles.
- Refermez le compartiment à piles.
- Un signal sonore se fait entendre et tous les segments s'allument brièvement.
- L'horloge cherche le signal radio et le symbole de réception DCF clignote. En cas de réception correcte après 3-7 minutes, l'heure radio, la date et le symbole de réception DCF sont affichés en continu sur l'écran.

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 20

Réveil radio-piloté (F)

- *La réception du signal DCF a lieu à 1:00, 2:00 et 3:00 h du matin. Si la réception du signal radio de l'heure est impossible, la tentative de réception recommence à 4:00, 5:00 et 6:00 h.*
- *Maintenez la touche **WAVE** appuyée pendant trois secondes et activez manuellement la réception de l'heure radio. Appuyez encore sur la touche **WAVE** pour désactiver la réception DCF.*
- *Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez régler l'horaire manuellement.*
- *L'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale (voir : Réglages manuels).*

Réception de l'heure radio

La transmission de l'heure radio s'effectue via une horloge atomique au césium, exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt de Braunschweig (Institut Fédéral Physico-Technique de Braunschweig). L'écart de précision de cette horloge est d'1 seconde pour un million d'années.

Réveil radio-piloté (F)

L'heure est diffusée à partir de Mainflingen, près de Francfort-sur-le-Main, avec un signal DCF-77 (77,5 kHz) d'une portée d'environ 1500 km.

Vérifiez les points suivants :

- *Nous vous recommandons de respecter une distance de 1,5 - 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites, comme les écrans d'ordinateurs et les postes de télévision.*
- *Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre de manière à améliorer la réception du signal radio.*
- *La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale et la réception DCF est possible dans la plupart des cas. Une seule réception par jour suffit pour garantir la précision de l'affichage de l'heure et pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d'1 seconde.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 21

5. Utilisation

5.1 Réglages manuels

- *Appuyez sur la touche **–** en mode normal pour configurer l'affichage de la température en °C (Celsius) ou en °F (Fahrenheit).*
- *Appuyez sur la touche sensitive **SNOOZE/LIGHT**. L'éclairage de fond est activé pendant 8 secondes.*
- *Si vous maintenez la touche **–** ou **+** appuyée au cours d'un mode de réglage, vous passez en déroulement rapide.*
- *L'appareil quitte automatiquement le mode de réglage si aucune touche n'est pressée pendant 20 secondes.*

5.1.1 Réglage manuel de l'heure et de la date

- *Maintenez la touche **TIME** appuyée pendant trois secondes en mode normal.*
- *24 H (par défaut) clignote et vous pouvez alors ajuster le système horaire à 12 ou à 24 heures à l'aide de la touche **+** ou **–**. Si vous choisissez le système de 12 heures, le signe AM (matin) ou PM (après-midi) apparaît sur l'écran.*

- *Appuyez encore une fois sur la touche **TIME** pour ajuster le fuseau horaire (00 par défaut), les heures, les minutes, D/M (date européenne) ou M/D (date américaine) (D/M par défaut), l'année, le mois et le jour. Vous pouvez régler ces valeurs à l'aide de la touche **+** ou **–**.*
- *Validez au moyen de la touche **TIME**.*
- *Lorsque la réception du signal DCF a abouti, l'heure ajustée manuellement sera remplacée par l'heure radio.*

5.1.2 Réglage de l'heure de réveil

- *Maintenez la touche **ALARM** appuyée pendant trois secondes pour accéder au mode de réglage.*
- *6:00 (par défaut) ou l'heure de réveil réglée précédemment est affichée à l'écran.*
- *L'affichage de l'heure clignote.*
- *Réglez l'heure avec la touche **+** ou **–**.*
- *Validez le réglage au moyen de la touche **ALARM**.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 22

- *Procédez de même pour régler les minutes.*
- *Appuyez sur la touche **ALARM ON/OFF** pour activer la fonction d'alarme.*
- *Au lieu de la date, l'écran affiche le symbole de réveil et 6:00 (par défaut) ou l'heure de réveil réglée précédemment.*
- *Lorsque l'heure de réveil fixée est atteinte, le réveil se met à sonner.*
- *Appuyez sur une touche de votre choix (sauf sur la touche **SNOOZE/LIGHT**) pour éteindre le réveil.*
- *Si la sonnerie du réveil n'est pas coupée, elle s'arrêtera automatiquement après deux minutes et sera de nouveau activée pour l'heure de réveil suivante.*
- *Le symbole de réveil reste à l'écran.*
- *Lorsque le réveil sonne, appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** pour activer la fonction de répétition snooze.*
- *Si la fonction de répétition snooze est activée, le symbole snooze clignote.*

- *Le réveil s'interrompt pendant 5 minutes.*
- *Appuyez sur la touche **ALARM ON/OFF** pour désactiver la fonction d'alarme.*
- *Le symbole de réveil disparaît et la date apparaît sur l'écran.*

6. Dépannage

Problème	***Solution***
Aucun affichage	➜ *Contrôlez la bonne polarité des piles* ➜ *Changez les piles*
Pas de réception DCF	➜ *Maintenez la touche **WAVE** appuyée pendant trois secondes pour initier une tentative* ➜ *Choisissez une autre position pour votre appareil*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 23

	➜ *Attendez la réception du signal de nuit* ➜ *Éliminez les sources parasites* ➜ *Remettez l'appareil en service, conformément aux instructions* ➜ *Réglez l'heure manuellement*
Affichage incorrect	➜ *Changez les piles*

7. Traitement des déchets

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE). L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères.
L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 24

Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les détritus ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et les batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit :
Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

8. Caractéristiques techniques

Alimentation	*Piles 2 x 1,5 V AAA*

Plage de mesure température	*de -9°C à 50°C (de 14°F à 122°F) réversible °C/°F*
Dimensions du boîtier	*66 x 22 x 68*
Poids	*64 g (appareil seulement)*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 25

Réveil radio-piloté (F)

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.

Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

Déclaration de conformité UE

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 60.2545 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de
E-Mail : info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne *09/26*

Orologio sveglia radiocontrollato (I)

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA Dostmann.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- ***Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.***
- ***Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti di consumatore che vi spettano per legge.***
- ***Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.***
- ***Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!***
- ***Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.***

2. Per la vostra sicurezza

- *Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 26

Orologio sveglia radiocontrollato (I)

Attenzione!
Pericolo di lesioni:

- *Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.*
- *Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)*
- *Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni interne e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.*
- *Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle.* ***Pericolo di esplosione!***
- *Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite.*

Orologio sveglia radiocontrollato (I)

- *Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi.*
- *Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.*
- *Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.*

Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- *Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.*
- *Proteggere dall'umidità.*
- *Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o prodotti abrasivi.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 27

3. Componenti

A: Display (Fig. 1):

A 1: AM/PM orologio
A 2: Orologio
A 3: Secondi
A 4: Simbolo della ricezione del segnale DCF
A 5: Simbolo della sveglia
A 6: Simbolo snooze
A 7: AM/PM ora della sveglia
A 8: Ora della sveglia/data
A 9: Temperatura

B: Tasti (Fig. 1+2):

B 1: Tasto **TIME**
B 2: Tasto **ALARM**
B 3: Tasto **+**
B 4: Tasto **–**

B 5: **WAVE**
B 6: Tasto sensore **SNOOZE/LIGHT**
B 7: Tasto **ALARM ON/OFF**

C: Struttura esterna (Fig. 2):

C 1: Vano batteria

4. Messa in funzione

- Aprire il vano batteria e inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V. Accertarsi di aver rispettato le corrette polarità.
- Richiudere il vano batteria.
- Viene emesso un breve segnale acustico e tutti i segmenti appaiono brevemente.
- L'orologio inizia a ricevere il segnale radio e il simbolo della ricezione del segnale DCF inizia a lampeggiare. Se il codice dell'ora è stato ricevuto entro 3-7 minuti, l'ora radiocontrollata, la data e il simbolo della ricezione del segnale DCF sono costantemente visualizzati sul display.

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 28

Orologio sveglia radiocontrollato (I)

- *La ricezione del segnale DCF avviene sempre a 1:00, 2:00 e 3:00 del mattino. Qualora la ricezione del segnale radio per l'ora non sia possibile, il tentativo viene ripetuto a 4:00, 5:00 e 6:00.*
- *Tenendo premuto per tre secondi il tasto **WAVE** è possibile avviare l'inizializzazione manuale. Per terminare il tentativo di ricezione DCF premere nuovamente il tasto **WAVE**.*
- *Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (a causa di guasti, della distanza di trasmissione, ecc.), l'ora può essere impostata manualmente. L'orologio funziona come un normale orologio al quarzo (vedi: Impostazioni manuali).*

Ricezione dell'ora radiocontrollata

L'ora viene trasmessa da un orologio atomico al cesio gestito dal Physikalisch Technische Bundesanstalt di Braunschweig. La deviazione è inferiore a 1 secondo in un milione di anni. L'ora è codificata e trasmessa da Mainflingen vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF - 77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km.

Orologio sveglia radiocontrollato (I)

Rispettate le norme elencate qui di seguito:

- *La distanza raccomandata da qualsiasi fonte di interferenza come monitor di computer o televisori deve essere di almeno 1.5 - 2m.*
- *All'interno di strutture in cemento armato (seminterrati, sovrastrutture) la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra per ottenere una migliore ricezione del segnale.*
- *Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti e la ricezione è possibile nella maggior parte dei casi. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a garantire la precisione e a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo.*

5. Uso

5.1 Impostazioni manuali

- *Premendo il tasto **–** nella modalità normale, è possibile commutare la visualizzazione della temperatura da °C (Celsius) a °F (Fahrenheit).*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 29

- *Premere il tasto sensore **SNOOZE/LIGHT**. La retroilluminazione si accende per 8 secondi.*
- *Tenere premuto il tasto **–** o **+** nella modalità impostazione per procedere velocemente.*
- *L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 20 secondi.*

5.1.1 Impostazione dell'ora e data

- *Tenere premuto il tasto **TIME** per tre secondi nella modalità normale.*
- *24H (predefinita) lampeggia, ed è possibile impostare il sistema orario di 12 o 24 ore con il tasto **+** o **–**. Nel formato 12 ore compaiono sul display AM o PM (dopo mezzogiorno).*
- *Premendo il tasto **TIME** è possibile modificare uno dopo l'altro le impostazioni per fuso orario (00 - impostazione predefinita), dell'ore, dei minuti, del formato data giorno/mese o mese/giorno (giorno/mese - impostazione predefinita), dell'anno, del mese e del giorno e impostare con il tasto **+** o **–**.*

- *Confermare con il tasto **TIME**.*
- *In caso di corretta ricezione del segnale DCF, l'ora impostata in modalità manuale viene sostituita.*

5.1.2 Impostazione dell'ora della sveglia

- *Tenere premuto il tasto **ALARM** per tre secondi per passare alla modalità di impostazione.*
- *Sul display viene visualizzato 6:00 (predefinito) o l'ultima ora impostata della sveglia.*
- *L'indicazione dell'ora lampeggia.*
- *Impostare con il tasto **+** o **–** le ore.*
- *Confermare con il tasto **ALARM**.*
- *Inserire i minuti procedendo nello stesso modo.*
- *Premere il tasto **ALARM ON/OFF** per attivare la funzione sveglia nella modalità normale*
- *Al posto della data, il simbolo della sveglia e 6:00 (predefinita) o l'ultima ora della sveglia impostata vengono visualizzati sul display.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 30

- *Quando l'orario di allarme inserito viene raggiunto, la sveglia comincia a suonare.*
- *Premere un tasto a piacere (ad eccezione il tasto **SNOOZE/LIGHT**) per arrestare l'allarme.*
- *Se non viene interrotto, il segnale si disattiva automaticamente dopo due minuti e si riattiva nuovamente alla stessa ora di sveglia.*
- *Il simbolo della sveglia resta fisso sul display.*
- *Quando suona la sveglia innestare la funzione snooze con il tasto **SNOOZE/LIGHT**.*
- *Quando la funzione snooze è attivata, il simbolo snooze lampeggia.*
- *Il suono della sveglia verrà interrotto per 5 minuti.*
- *Per disattivare la funzione dell'allarme premere il tasto **ALARM ON/OFF**.*
- *Il simbolo della sveglia scompare e sul display appare la data.*

6. Guasti

Problema	*Risoluzione del problema*
Nessuna indicazione	➜ *Inserire le batterie rispettando le corrette polarità* ➜ *Sostituire le batterie*
Nessuna ricezione DCF	➜ *Tenendo premuto per tre secondi il tasto **WAVE** per attivare la ricezione* ➜ *Cercare nuove posizioni per il dispositivo* ➜ *Attendere il tentativo notturno di ricezione* ➜ *Eliminare fonti di interferenza* ➜ *Riavviare il dispositivo secondo le istruzioni* ➜ *Impostare manualmente l'ora*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 31

Indicazione non corretta	➜ *Sostituire le batterie*

7. Smaltimento

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie estraibili e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.
Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).
Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a smaltire le batterie usate presso i punti vendita o consegnarle presso altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 32

8. Dati tecnici

Alimentazione	2 batterie AAA da 1,5 V
Campo di misura temperatura	-9°C…50°C (14°F…122°F) commutabile in °C/°F
Dimensioni esterne	66 x 22 x 68 mm
Peso	64 g (solo apparecchio)



È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.
È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

Dichiarazione di conformità UE
Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 60.2545 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

09/26

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 33

Radiografische wekker (NL)

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA Dostmann hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- ***Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.***
- ***Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.***
- ***Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.***
- ***Volg met name de veiligheidsinstructies op!***
- ***Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!***

2. Voor uw veiligheid

- *Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.*

Radiografische wekker (NL)

Voorzichtig!
Kans op letsel:

- *Houd het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.*
- *Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.*
- *Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.*
- *Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen.* ***Explosiegevaar!***

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 34

- *Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.*
- *Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type.*
- *Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.*
- *Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.*

Belangrijke informatie voor de productveiligheid!

- *Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.*
- *Tegen vocht beschermen.*
- *Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!*

3. Onderdelen

A: Display (Fig. 1):

A 1: *AM/PM tijd*
A 2: *Tijd*
A 3: *Seconden*
A 4: *DCF-ontvangstsymbool*
A 5: *Alarmsymbool*
A 6: *Snoozesymbool*
A 7: *AM/PM wektijd*
A 8: *Wektijd/datum*
A 9: *Temperatuur*

B: Toetsen (Fig. 1+2):

B 1: ***TIME*** *toets*
B 2: ***ALARM*** *toets*
B 3: ***+*** *toets*
B 4: ***–*** *toets*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 35

B 5: ***WAVE*** *toets*
B 6: ***SNOOZE/LIGHT*** *tiptoets*
B 7: ***ALARM ON/OFF*** *toets*

C: Behuizing (Fig. 2):

C 1: *Batterijvak*

4. Inbedrijfstelling

- *Open het batterijvak en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.*
- *Sluit het batterijvak weer.*
- *U hoort een kort signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen kort.*
- *Het apparaat probeert het tijdsignaal te ontvangen en het DCF-ontvangstsymbool knippert. Als na 3-7 minuten de ontvangst succesvol is, verschijnt de radiografische tijd, de datum en het DCF-ontvangstsymbool permanent op het display.*

- *Het DCF-signaalontvangst vindt dagelijks om 1:00, 2:00 en 3:00 uur 's morgens plaats. Wordt er geen tijdcode ontvangen, wordt de ontvangst om 4:00, 5:00 en 6:00 uur weer geactiveerd.*
- *Druk op de* ***WAVE*** *toets en houdt deze voor drie seconden ingedrukt om de initialisatie handmatig te starten Voor het eindigen van het DCF-ontvangst, drukt men nog een keer op de* ***WAVE*** *toets.*
- *Als de radiografische klok geen DCF-signaal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kunt u de tijd ook handmatig instellen. De klok werkt dan als een gewone kwartsklok (zie: Handmatige instellingen).*

Ontvangst van de radiografische tijd

De tijdbasis voor de radiografische tijd is een cesium-atoomklok van het Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. Met een afwijking van minder dan 1 seconde in één miljoen jaar. De tijd is gecodeerd en wordt vanuit Mainflingen in de buurt van Frankfurt aan de Main door een DCF-77 (77,5 kHz) frequentiesignaal uitgezonden met een bereik van ongeveer 1500 km.

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 36

Let dan op de volgende stappen:

- *De afstand van mogelijke storingsbronnen zoals computerbeeldschermen of tv-toestellen dient tenminste 1,5 à 2 meter te zijn.*
- *In ruimten met gewapend beton (kelders, torenflats) wordt het signaal uiteraard verzwakt ontvangen. In extreme gevallen is het aan te bevelen, het toestel dichter bij het raam te zetten en / of u draait het apparaat om een beter ontvangst te verkrijgen.*
- *'s Nachts zijn atmosferische storingen over het algemeen minder ernstig en is ontvangst in de meeste gevallen wel mogelijk. Eén enkel ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden.*

5. Bediening

5.1 Handmatige instellingen

- *Druk op de **–** toets in de normaalmodus en u kunt tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.*

- *Druk op de **SNOOZE/LIGHT** tiptoets. De achtergrondverlichting gaat voor 8 seconden aan.*
- *Houdt de **+** of **–** toets in de overeenkomstige instelmodus ingedrukt en u komt in de snelloop.*
- *Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 20 seconden geen toets wordt ingedrukt.*

5.1.1 Tijd- en kalenderinstelling

- *Druk op de **TIME** toets in de normaalmodus en houdt deze 3 seconden ingedrukt.*
- *24H (standaardinstelling) begint te knipperen. U kunt met de **+** of **–** toets de 12- of 24-uurtijdsysteem selecteren. Bij het 12-uren-systeem verschijnt op het display AM of PM (na 12h).*
- *Druk nog eens op de **TIME** toets, dan kunt u zich begeven naar de weergave van de tijdzone (00 - standaardinstelling), het uur, de minuten, het dag/maand of maand/dag datumsysteem (dag/maand - standaardinstelling), het jaar, de maand en de dag en met de **+** of **–** toets instellen.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 37

- *Bevestig met de **TIME** toets.*
- *Is de ontvangst van het DCF signaal geslaagd, wordt de handmatig ingestelde tijd overgeschreven.*

5.1.2 Instelling van de alarmtijd

- *Druk op de **ALARM** toets en houdt deze drie seconden ingedrukt, om in de instelmodus te komen.*
- *6:00 respectievelijk de laatste wektijd verschijnt op het display.*
- *De uuraanduiding knippert.*
- *Stel het uur met de **+** of **–** toets in.*
- *Bevestig met de **ALARM** toets.*
- *Stel op dezelfde manier de minuten in.*
- *Druk op de **ALARM ON/OFF** toets in de normaalmodus, om de alarmfunctie te activeren.*
- *In plaats van de datum verschijnt het alarmsymbool en 6:00 (standaardinstelling) of de laatst ingestelde wektijd op het display.*

- *Wanneer de ingestelde wektijd is bereikt begint de wekker te rinkelen.*
- *Druk op een willekeurige toets (met uitzondering van de **SNOOZE/LIGHT** toets) en het alarm zal stoppen.*
- *Als het alarm niet wordt beëindigd, zal de alarmtoon zich na een paar minuten automatisch uitschakelen en activeert zich vanzelf weer op dezelfde wektijd.*
- *Het alarmsymbool blijft op het display.*
- *Wanneer de wekker klingelt, drukt men op de **SNOOZE/LIGHT** toets om de snoozefunctie te activeren.*
- *Indien de snoozefunctie geactiveerd is, knippert het snoozesymbool in het display.*
- *Het weksignaal wordt voor 5 minuten onderbroken.*
- *Druk op de **ALARM ON/OFF** toets voor deactiveren van het alarm.*
- *Het alarmsymbool verdwijnt en de datum verschijnt op het display.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 38

6. Storingswijzer

Probleem	***Oplossing***
Geen indicatie	➜ *Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen* ➜ *Vervang de batterijen*
Geen DCF ontvangst	➜ *Druk op de **WAVE** toets en houdt deze ingedrukt en start de initiatie handmatig* ➜ *Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor het apparaat* ➜ *Ontvangstpoging in de nacht afwachten* ➜ *Verwijder stoorbronnen* ➜ *Apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen* ➜ *Tijd handmatig instellen*

Geen correcte indicatie	➜ *Vervang de batterijen*

7. Afvoeren

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.



Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.
Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur in te leveren bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 39



Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn:
Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

8. Technische gegevens

Spanningsvoorziening	*Batterijen 2 x 1,5 V AAA*

Meetbereik - Temperatuur	*-9°C… 50°C (14°F…122°F)* *°C/°F- omschakelbaar*
Afmetingen behuizing	*66 x 22 x 68 mm*
Gewicht	*64 g (alleen het apparaat)*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 40

Radiografische wekker (NL)

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.
De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-conformiteitsverklaring
Hierbij verklaar ik, TFA Dostmann, dat het type radioapparatuur 60.2545 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland *09/26*

Reloj despertador radiocontrolado (E)

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- ***Lea detenidamente las instrucciones de uso.***
- ***Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.***
- ***No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.***
- ***Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.***
- ***Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.***

2. Para su seguridad

- *No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 41

¡Precaución!
Riesgo de lesiones:

- *Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.*
- *Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).*
- *Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.*
- *No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue.* ***¡Riesgo de explosión!***
- *Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.*

- *No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo.*
- *Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.*
- *Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.*

¡Advertencias importantes
sobre la seguridad del producto!

- *No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.*
- *Protegerlo de la humedad.*
- *Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 42

3. Componentes

A: Pantalla (Fig. 1):

A 1: *AM/PM hora*
A 2: *Hora*
A 3: *Segundos*
A 4: *Símbolo de recepción DCF*
A 5: *Símbolo de la alarma*
A 6: *Símbolo de snooze*
A 7: *AM/PM hora de alarma*
A 8: *Hora de alarma/fecha*
A 9: *Temperatura*

B: Teclas (Fig. 1+2):

B 1: *Tecla* ***TIME***
B 2: *Tecla* ***ALARM***
B 3: *Tecla* ***+***

B 4: *Tecla* ***–***
B 5: *Tecla* ***WAVE***
B 6: *Tecla táctil* ***SNOOZE/LIGHT***
B 7: *Tecla* ***ALARM ON/OFF***

C: Cuerpo (Fig. 2):

C 1: *Compartimento de las pilas*

4. Puesta en marcha

- *Abra el compartimiento de las pilas e introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.*
- *Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.*
- *Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos se muestran brevemente.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 43

Reloj despertador radiocontrolado (E)

- *El reloj está tratando de recibir la señal de radio y el símbolo de recepción DCF parpadea. Una vez que se ha recibido el código de horario después 3 - 7 minutos se muestra la hora controlada por radio, la fecha y el símbolo de recepción DCF constantemente en la pantalla.*
- *La recepción de la señal DCF se llevará a cabo diariamente a las 1:00, 2:00 y 3:00 de la mañana. Si no puede recibirse la señal de radio para la hora, la prueba se realiza de nuevo a las 4:00, 5:00 y 6:00.*
- *Mantenga pulsada la tecla **WAVE** durante 3 segundos y puede iniciar la inicialización manualmente. Para finalizar la recepción de DCF pulse otra vez la tecla **WAVE**.*
- *Si su reloj radiocontrolado no es capaz de recibir la señal DCF (p. ej, debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar la hora manualmente. El reloj funciona como un reloj normal de cuarzo (véase Ajustes manuales).*

Reloj despertador radiocontrolado (E)

Recepción de la hora radiocontrolada

La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico de cesio radiocontrolado a través de, por el instituto técnico físico de Braunschweig. La desviación es menor a 1 segundo en un millón de años. La hora viene codificada y es transmitida desde Mainflingen en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km.

Por favor, tenga en cuenta lo siguiente:

- *Es recomendable mantener una distancia de como mínimo 1,5 – 2 metros de posibles aparatos perturbadores tales como pantallas de ordenadores y televisores.*
- *En construcciones de hormigón armado (sótanos, superestructuras), la señal recibida es evidentemente más débil. En casos extremos se aconseja de emplazar el dispositivo cerca de una ventana para obtener una mejor recepción.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 44

- *Por las noches las perturbaciones atmosféricas suelen ser reducidas y se dispone de recepción en la mayoría de los casos. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.*

5. Manejo

5.1 Ajustes manuales

- *Pulse la tecla* **–** *en el modo normal, puede seleccionar entre la indicación de la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).*
- *Pulse la tecla táctil* ***SNOOZE/LIGHT****. La iluminación de fondo se activa durante 8 segundos.*
- *Mantenga pulsada la tecla* **+** *o* **–** *en el modo de ajuste, accederá a la pasada rápida.*
- *El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona ninguna tecla durante 20 segundos.*

5.1.1 Ajuste del reloj y fecha

- *Mantenga pulsada la tecla* ***TIME*** *durante tres segundos en el modo normal.*
- *24H (nivel preseleccionado) parpadea y puede seleccionar entre el sistema 12 o 24 horas con la tecla* **+** *o* **–***. En el sistema de 12 horas, aparece en la pantalla AM o PM (después de mediodía).*
- *Pulse otra vez la tecla* ***TIME*** *y puede sucesivamente dirigir la zona horaria (00 nivel preseleccionado), las horas, los minutos, la indicación de la fecha D/M o M/D (D/M nivel preseleccionado), el año, el mes y el día y puede ajustar con la tecla* **+** *o* **–***.*
- *Confirme la entrada con la tecla* ***TIME****.*
- *Si la recepción de la señal de radio para la hora DCF es exitosa el tiempo ajustado manualmente se sobrescribe.*

5.1.2 Ajuste de la hora de alarma

- *Mantenga pulsada la tecla* ***ALARM*** *durante tres segundos para acceder al modo de ajuste.*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 45

- *6:00 (nivel preseleccionado) o la última regulación de la hora de alarma aparece en la pantalla.*
- *La indicación de la hora parpadea en la pantalla.*
- *Ajuste las horas con la tecla **+** o **–**.*
- *Confirme la entrada con la tecla **ALARM**.*
- *Introduzca de la misma manera los minutos.*
- *Para activar la función de la alarma, pulse la tecla **ALARM ON/OFF**.*
- *En lugar de la fecha se muestra en la pantalla el símbolo de alarma y 6:00 (nivel preseleccionado) o la indicación de la última hora de la alarma.*
- *Cuando se alcanza la hora de la alarma, el despertador comienza a sonar.*
- *Pulse cualquier tecla (excepto la tecla **SNOOZE/LIGHT**) y la función de la alarma se termina.*
- *Si no se interrumpe la alarma, el tono de alarma se apaga automáticamente después de dos minutos y se activa de nuevo a la misma hora de la alarma.*

- *El símbolo de la alarma se detiene en la pantalla.*
- *Cuando suene el despertador, pulse la tecla **SNOOZE/LIGHT** para activar la función de snooze.*
- *Si la función de snooze se encuentra activada, el símbolo snooze parpadea en la pantalla.*
- *El sonido de la alarma se interrumpe durante cinco minutos.*
- *Para desactivar la función de la alarma, pulse la tecla **ALARM ON/OFF**.*
- *El símbolo de alarma desaparece y la fecha aparece en la pantalla.*

6. Averías

Problema	*Solución*
Ninguna indicación	➜ *Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 46

	➜ *Cambiar las pilas*
Ninguna recepción de DCF	➜ *Pulse la tecla **WAVE** durante tres segundos y pruebe manualmente la recepción* ➜ *Elegir otro lugar para el dispositivo* ➜ *Intentar la recepción de noche* ➜ *Elimine las fuentes de interferencia* ➜ *Vuelva a la puesta en marcha del dispositivo de acuerdo a las instrucciones* ➜ *Ajustar la hora manualmente*
Indicación incorrecta	➜ *Cambiar las pilas*

7. Eliminación

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.



Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto.
Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).
No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 47



Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

8. Datos técnicos

Alimentación de tensión	*Pilas 2 x 1,5 V AAA*

Gama de medición temperatura	*-9 ... 50°C (14 ... 122°F) °C/°F- reversible*
Dimensiónes de cuerpo	*66 x 22 x 68 mm*
Peso	*64 g (solo dispositivo)*

TFA_No. 60.2545_Anleit_09_26 26.09.2026 17:08 Uhr Seite 48

Reloj despertador radiocontrolado

(E)

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.
Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

Declaración UE de conformidad
Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 60.2545 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania *09/26*